

**Oświadczenie złożone
przez senator Janinę Fetlińską
na 30. posiedzeniu Senatu
w dniu 2 kwietnia 2009 r.**

Oświadczenie skierowane do ministra kultury i dziedzictwa narodowego Bogdana Zdrojewskiego

Podczas mojego pobytu w marcu w Dortmundzie, w trakcie licznych rozmów z Polonią, okazało się, że film „Katyń” w reżyserii Andrzeja Wajdy cieszy się dużym zainteresowaniem. Niestety, ku mojemu zdziwieniu, dowiedziałam się, iż film ten nie jest dostępny w sprzedaży w niemieckiej wersji językowej. W kraju potwierdziły się informacje o braku możliwości zakupu filmu „Katyń” na DVD w niemieckiej wersji językowej. Dostępna jest tylko wersja w języku polskim, angielskim i dla niesłyszących.

Uważam, iż należy poszerzyć ofertę sprzedaży tego jakże ważnego dla Polaków i dla historii filmu o inne wersje językowe, przede wszystkim niemiecką, ale byłoby dobrze, gdyby również pojawiły się wersje w językach: rosyjskim, francuskim, włoskim i hiszpańskim.

W związku z powyższym zwracam się z uprzejmą prośbą do Pana Ministra o podjęcie stosownych kroków, aby umożliwić Polakom mieszkającym za granicą, a szczególnie ich dzieciom i wnukom, których poziom znajomości języka polskiego często jest słaby, obejrzenie filmu w języku używanym przez nich w życiu codziennym. Pozwoli im to na pełne zrozumienie historii przekazywanej w filmie.

Janina Fetlińska